

# Inhalt

## Contenu

---

### Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Projets de normes mis à l'enquête

### Ankündigung von Europäischen Normen Annonce de normes européennes

### Neue Schweizer Normen (SN) Nouvelles normes suisses (SN)

### Neue Schweizer Regeln (SNR)/ Schweizer Guidelines (SNG) des CES Nouvelles règles suisses (SNR), directives suisses (SNG) du CES

### Rückzug von Normen Retrait de normes

---

### Zur Kritik vorgelegte Entwürfe

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen. Die ausgeschrieben Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. +41 58 595 11 90, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

### Projets de normes mis à l'enquête

En vue d'une reprise ultérieure dans le recueil des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête pour prise de position. Tous les intéressés en la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse. Les projets mis à l'enquête (non mentionnés au shop en ligne) peuvent être obtenus, moyennant une participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. +41 58 595 11 90, normenverkauf@electrosuisse.ch.

---

<b>TK 1</b> <b>1/2590/CDV - Draft IEC 60050-601</b> International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Part 601: Generation, transmission and distribution of electricity - General	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
--	---

---

<b>TK 2</b> <b>2/2175/CDV - Draft IEC//EN IEC 60413</b> Test procedures for determining physical properties of brush materials for electrical machines	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
--	---

---

<b>TK 9</b> <b>9/3043/CDV - Draft IEC//EN IEC 62590-1</b> Railway applications - Electronic power converters for fixed installations - Part 1: General requirements	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
---	---

---

<b>TK 9</b> <b>9/3044/CDV - Draft IEC//EN IEC 62590-2-1</b> Railway applications - Electronic power converters for fixed installations - Part 2-1: DC Traction applications - Diode rectifiers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-19</b>
--	---

---

<b>TK 17AC</b> <b>17C/930/DTS - Draft IEC/TS 62271-318</b> High-voltage switchgear and controlgear - Part 318: DC gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages including and above 100 kV	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
---	---

---

<b>TK 18</b> <b>18/1878/CDV - Draft IEC/IEEE 80005-3</b> Utility connections in port - Part 3: Low Voltage Shore Connection (LVSC) Systems - General requirements	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-03-22</b>
---	---

---

<b>TK 20</b> <b>20/2148/CDV - Draft IEC 60332-1-2</b> Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 21</b> <b>prEN 50342-5:2024</b> Lead-acid starter batteries - Part 5: Mechanical properties of battery housings and handles	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 21</b> <b>prEN 50342-6:2024</b> Lead-acid starter batteries - Part 6: Batteries for micro-cycle applications	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 35</b> <b>35/1535/CDV - Draft IEC//EN IEC 60086-4</b> Primary batteries - Part 4: Safety of lithium batteries	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 38</b> <b>38/786/CDV - Draft IEC//EN IEC 61869-20</b> Safety requirements of Instrument Transformers for High Voltage applications	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 40</b> <b>40/3115/CDV - Draft IEC//EN IEC 62813</b> Lithium ion capacitors for use in electric and electronic equipment - Test methods for electrical characteristics	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-19</b>
<b>TK 45</b> <b>45A/1513/CDV - Draft IEC 60911</b> Nuclear Power Plants - Instrumentation systems - Measurements for monitoring adequate cooling within the core of pressurized light water reactors	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 46</b> <b>46F/659/CDV - Draft IEC//EN IEC 61169-1-9</b> Radio-frequency connectors- Part 1-9: Mechanical test methods- Safety wire hole pull-out	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 46</b> <b>46/981/CDV - Draft IEC 63466</b> Leaky waveguide Part 1: Generic specification - General requirements and test methods	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-19</b>
<b>TK 57</b> <b>57/2639/CDV - Draft IEC//EN IEC 62351-7</b> Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 7: Network and System Management (NSM) data object models	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 59</b> <b>59A/262/DTS - Draft IEC/TS 63331</b> Electric dishwashers for household use - Methods for measuring the microbiological efficacy of the dishwashing process	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 59</b> <b>59F/485/CDV - Draft IEC//EN IEC 60704-2-20</b> Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-20: Particular requirements for wet hard floor cleaning appliances	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 59</b> <b>59K/383/CDV - Draft IEC//EN IEC 60704-2-10</b> Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-10: Particular requirements for ranges, ovens, steam ovens, grills and microwave ovens	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 59</b> <b>59L/254/CDV - Draft IEC//EN IEC 60704-2-11</b> Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-11: Particular requirements for electrically-operated food preparation appliances	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-19</b>
<b>TK 61</b> <b>61C/914/CDV - Draft IEC 60335-2-118</b> Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-118: Particular requirements for professional ice-cream makers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>

<b>TK 61</b> <b>61/7097/CDV - Draft IEC 60335-2-14</b> Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 62</b> <b>62C/905/CDV - Draft IEC//EN IEC 60601-2-64/A1</b> Amendment 1 - Medical electrical equipment - Part 2-64: Particular requirements for the basic safety and essential performance of light ion beam medical electrical equipment	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 62</b> <b>62D/2114/CDV - Draft IEC//EN IEC 80601-2-52</b> Medical electrical equipment - Part 2-52: Particular requirements for the basic safety and essential performance of medical beds	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 62</b> <b>62D/2113/CDV - Draft IEC//EN IEC 80601-2-89</b> Medical electrical equipment - Part 2-89: Particular requirements for the basic safety and essential performance of medical beds for children	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 64</b> <b>64/2651/CDV - Draft IEC//EN IEC 60364-1</b> Low-voltage electrical installations - Part 1: Fundamental principles, assessment of general characteristics, definitions	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 65</b> <b>65A/1108/CDV - Draft IEC//EN IEC 61512-1</b> Batch control - Part 1: Models and terminology	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 65</b> <b>65B/1253/DTS - Draft IEC/TS 63165</b> Requirements for industrial water quality analyzer system – Photometry	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-03-22</b>
<b>TK 65</b> <b>65E/1067/CDV - Draft IEC//EN IEC 61987-41</b> Part 41: Generic structures of List of Properties (LOP) of Process Analyzer Technology (PAT) measuring devices for electronic data exchange	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-19</b>
<b>TK 65</b> <b>65E/1061/CDV - Draft IEC//EN IEC 62541-3</b> OPC Unified Architecture - Part 3: Address Space Model	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 65</b> <b>65E/1062/CDV - Draft IEC//EN IEC 62541-5</b> OPC Unified Architecture - Part 5: Information Model	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 65</b> <b>65E/1063/CDV - Draft IEC//EN IEC 62541-6</b> OPC Unified Architecture - Part 6: Mappings	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 77BC</b> <b>77B/884/CDV - Draft IEC//EN IEC 61000-4-41</b> Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-41: Testing and measurement techniques - Broadband radiated immunity tests	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 77BC</b> <b>EN IEC 55014-1:2021/prAA:2024</b> Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus - Part 1: Emission	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 82</b> <b>82/2217/CDV - Draft IEC//EN IEC 62941</b> Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Quality system for PV module manufacturing	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 86</b> <b>86A/2408/CDV - Draft IEC//EN IEC 60794-1-133</b> Optical fibre cables - Part 1-133: Generic specifications - Basic optical cable test procedures - Mechanical test methods - Multiple cable coiling and uncoiling performance, Method E33	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>

<b>TK 86</b> <b>86A/2411/CDV - Draft IEC//EN IEC 60794-1-216</b> Optical fibre cables - Part 1-216: Generic specification - Basic optical cable test procedures - Environmental test methods - Compound flow (drip), Method F16	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 86</b> <b>86B/4846/CDV - Draft IEC//EN IEC 61300-3-46</b> Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 3-46: Examinations and Measurements - Bore diameter in rectangular ferrules	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 86</b> <b>86B/4853/CDV - Draft IEC//EN IEC 62074-1</b> Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic WDM devices - Part 1: Generic specification	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 94</b> <b>94/975/CDV - Draft IEC//EN IEC 63522-35</b> Electrical relays - Tests and Measurements - Part 35: Resistance to cleaning solvents	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 94</b> <b>94/974/CDV - Draft IEC//EN IEC 63522-5</b> Electrical relays - Tests and Measurements - Part 5: Insulation resistance	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 99</b> <b>EN IEC 61936-1:2021/prAA:2024</b> Power installations exceeding 1 kV AC and 1,5 kV DC - Part 1: AC	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 104</b> <b>104/1039/CDV - Draft IEC//EN IEC 60068-3-11</b> Environmental testing - Part 3-11: Supporting documentation and guidance - Calculation of uncertainty of conditions in climatic test chambers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 104</b> <b>104/1040/CDV - Draft IEC//EN IEC 60068-3-14</b> Environmental testing – Part 3-14: Supporting documentation and guidance – Developing a climatic sequential test	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 105</b> <b>105/1020/CDV - Draft IEC//EN IEC 62282-3-202</b> Fuel cell technologies - Part 3-202: Stationary fuel cell power systems - Performance test methods for small fuel cell power systems that can be complemented with a supplementary heat generator for multiple units operation by an energy management system	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 105</b> <b>105/1021/CDV - Draft IEC//EN IEC 62282-7-2</b> Fuel cell technologies - Part 7-2: Test methods - Single cell and stack performance tests for solid oxide fuel cells (SOFCs)	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 106</b> <b>EN 50566:2017/prA2:2024</b> Product standard to demonstrate the compliance of wireless communication devices with the basic restrictions and exposure limit values related to human exposure to electromagnetic fields in the frequency range from 30 MHz to 6 GHz: hand-held and body mounted devices in close proximity to the human body	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 108</b> <b>108/816/CDV - Draft IEC//EN IEC 62911</b> Audio, video and information technology equipment - Routine electrical safety testing in production	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>IEC TC 113</b> <b>113/817/DTS - Draft IEC/TS 62607-9-2</b> Nanomanufacturing - Key control characteristics - Nanomagnetic products - Magnetic field measurements: Magneto-optical indicator film technique	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>116/723/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-10/A1</b> Amendment 1 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-10: Particular requirements for hand-held mixers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>

<b>TK 116</b> <b>EN 62841-2-10:2017/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-10: Particular requirements for hand-held mixers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>116/724/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-14/A1</b> Amendment 1 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-14: Particular requirements for hand-held planers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>EN 62841-2-14:2015/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-14: Particular requirements for hand-held planers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>116/725/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-17/A1</b> Amendment 1 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-17: Particular requirements for hand-held routers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>EN 62841-2-17:2017/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-17: Particular requirements for hand-held routers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>116/726/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-21/A1</b> Amendment 1 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-21: Particular requirements for hand-held drain cleaners	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>EN 62841-2-21:2019/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-21: Particular requirements for hand-held drain cleaners	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>116/735/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-24</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-24: Particular requirements for hand-held oscillating multifunction tools	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>TK 116</b> <b>116/727/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-4/A1</b> Amendment 1 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-4: Particular requirements for hand-held sanders and polishers other than disc type	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>EN 62841-2-4:2014/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-4: Particular requirements for hand-held sanders and polishers other than disc type	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>116/728/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-5/A1</b> Amendment 1 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-5: Particular requirements for hand-held circular saws	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>EN 62841-2-5:2014/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-5: Particular requirements for hand-held circular saws (IEC 62841-2-5:2014, modified)	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>116/729/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-8/A1</b> Amendment 1 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-8: Particular requirements for hand-held shears and nibblers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>

<b>TK 116</b> <b>EN 62841-2-8:2016/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-8: Particular requirements for hand-held shears and nibblers	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>116/730/CDV - Draft IEC//EN IEC 62841-2-9/A1</b> Amendment 1 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-9: Particular requirements for hand-held tappers and threaders	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>EN 62841-2-9:2015/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-9: Particular requirements for hand-held tappers and threaders	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-05</b>
<b>TK 116</b> <b>FprEN IEC 62841-4-4:2020/prAB:2024</b> Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 4-4: Particular requirements for lawn trimmers, lawn edge trimmers, grass trimmers, brush cutters and brush saws	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-12</b>
<b>TK 117</b> <b>117/195/CDV - Draft IEC 62862-4-2</b> Solar thermal electric plants - Part 4-2: Heliostat field control system of solar tower plants	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>SyK AAL</b> <b>SyCAAL/331/CDV - Draft IEC 63310</b> Functional performance criteria for robots used in AAL connected home environment	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-04-26</b>
<b>SyK AAL</b> <b>SyCAAL/334/DTS - Draft IEC/SRD 63426</b> Reference standards portfolio (RSP) on interoperability and connectivity for active assisted living (AAL) in the connected home environment (CHE)	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-03-22</b>
<b>SyK Smart Cities</b> <b>SyCSmartCities/322/DTS - Draft IEC/SRD 63476-1</b> Smart city system ontology - Part 1: Gap analysis	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-03-22</b>
<b>TK Erdungen</b> <b>prSN 414113:2024</b> Fundamenterder	<b>Einsprachetermin/ délai d'envoi des observations: 2024-03-22</b>

---

## **Ankündigung von Europäischen Normen**

Das europäische Komitee für elektrotechnische Normung CENELEC hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung in das schweizerische Normenwerk (SN) ist in Vorbereitung

### **Annnonce de normes européennes**

Le Comité européen de normalisation CENELEC a approuvé les normes européennes (EN) et les documents d'harmonisation (HD) selon la liste ci-après. La mise en application / reconnaissance des normes européennes (EN) dans le recueil des normes suisses (SN) est en préparation.

#### **TK 13**

##### **EN IEC 62052-11:2021/A12:2024**

Electricity metering equipment - General requirements, tests and test conditions - Part 11: Metering equipment

---

#### **TK 45**

##### **EN IEC 61098:2024**

Radiation protection instrumentation - Installed personnel surface contamination monitors

[IEC 61098:2023]

---

#### **TK 45**

##### **EN IEC 62618:2024**

Radiation protection instrumentation - Spectroscopy-based alarming personal radiation detectors (SPRD) for the detection of illicit trafficking of radioactive material

[IEC 62618:2022]

---

#### **TK 45**

##### **EN IEC 62694:2024**

Radiation protection instrumentation - Backpack-type radiation detector (BRD) for the detection of illicit trafficking of radioactive material

[IEC 62694:2022]

---

#### **TK 61**

##### **EN IEC 60335-2-119:2024**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-119: Particular requirements for commercial vacuum packaging appliances

[IEC 60335-2-119:2021]

---

#### **TK 61**

##### **EN IEC 60335-2-119:2024/A11:2024**

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-119: Particular requirements for commercial vacuum packaging appliances

---

#### **Cenelec SR 124**

##### **EN IEC 63203-402-3:2024**

Wearable electronic devices and technologies - Part 402-3: Performance measurement of fitness wearables - Test methods for the determination of the accuracy of heart rate

[IEC 63203-402-3:2024]

---

---

## Neue Schweizer Normen (SN)

Die nachstehend aufgeführten Normen erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

## Nouvelles normes suisses (SN)

Les normes ci-dessous obtiennent, avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des normes suisses.

---

### TK 15

**Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15**

#### SN EN IEC 62631-3-2:2023

[IEC 62631-3-2:2023] Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe - Teil 3-2: Bestimmung resistiver Eigenschaften (Gleichspannungsverfahren) - Oberflächenwiderstand und spezifischer Oberflächenwiderstand

*Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides - Partie 3-2: Détermination des propriétés résistives (méthodes en courant continu) - Résistance superficielle et résistivité superficielle*

Ersetzt/remplace: SN EN 62631-3-2:2016 ab/dès: 2026-11-20

---

### TK 17AC

**Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15**

#### SN EN IEC 62271-103:2023

[IEC 62271-103:2021] Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Teil 103: Lastschalter für Bemessungsspannungen über 1 kV bis einschließlich 52 kV

*Appareillage à haute tension - Partie 103: Interrupteurs à courant alternatif pour tensions assignées supérieures à 1 kV et inférieures ou égales à 52 kV*

Ersetzt/remplace: SN EN 62271-103:2011 ab/dès: 2026-11-10

---

### TK 17AC

**Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15**

#### SN EN IEC 62271-105:2023

[IEC 62271-105:2021] Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Teil 105: Wechselstrom-Lastschalter-Sicherungs-Kombinationen für Bemessungsspannungen über 1 kV bis einschließlich 52 kV

*Appareillage à haute tension - Partie 105: Combinés interrupteurs-fusibles pour courant alternatif de tensions assignées supérieures à 1 kV et jusqu'à 52 kV inclus*

Ersetzt/remplace: SN EN 62271-105:2012 ab/dès: 2026-11-10

---

### TK 17AC

**Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-29**

#### SN EN IEC 62271-207:2023

[IEC 62271-207:2023] Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Teil 207: Erdbebenqualifikation für gasisolierte Schaltgerätekombinationen, metallgekapselte und isolierstoffgekapselte Schaltanlagen mit Bemessungsspannungen über 1 kV

*Appareillage à haute tension - Partie 207: Qualification sismique des ensembles d'appareillages à isolation gazeuse et des appareillages sous enveloppe métallique et sous enveloppe isolante solide pour des tensions assignées supérieures à 1 kV*

Ersetzt/remplace: SN EN 62271-207:2012 ab/dès: 2026-12-14

---

### TK 20

**Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15**

#### SN EN 60811-201:2012/A2:2023

[IEC 60811-201:2012/A2:2023] Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 201: Allgemeine Prüfungen - Messung der Wanddicke von Isolierhüllen

*Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 201: Essais généraux - Mesure de l'épaisseur des enveloppes isolantes*

---

### TK 20

**Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15**

#### SN EN 60811-202:2012/A2:2023

[IEC 60811-202:2012/A2:2023] Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 202: Allgemeine Prüfungen - Messung der Wanddicke von nichtmetallenen Mänteln

*Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 202: Essais généraux - Mesure de l'épaisseur des gaines non métalliques*

---

### TK 20

**Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15**

#### SN EN 60811-501:2012/A2:2023

[IEC 60811-501:2012/A2:2023] Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 501: Mechanische Prüfungen - Prüfungen zur Bestimmung der mechanischen Eigenschaften von Isolier- und Mantelwerkstoffen

*Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 501 : Essais mécaniques - Détermination des propriétés mécaniques des mélanges pour les enveloppes isolantes et les gaines*



<b>TK 20</b> <b>SN EN 60811-503:2012/A1:2023</b> [IEC 60811-503:2012/A1:2023] Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 503: Mechanische Prüfungen - Schrumpfungsprüfung für Mäntel <i>Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 503: Essais mécaniques - Essai de rétraction des gaines</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 20</b> <b>SN EN 60811-508:2012/A2:2023</b> [IEC 60811-508:2012/A2:2023] Kabel, isolierte Leitungen und Glasfaserkabel - Prüfverfahren für nichtmetallene Werkstoffe - Teil 508: Mechanische Prüfungen - Wärmedruckprüfungen für Isolierhüllen und Mäntel <i>Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non-métalliques - Partie 508: Essais mécaniques - Essai de pression à température élevée pour les enveloppes isolantes et les gaines</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 33</b> <b>SN EN 60143-1:2015/A1:2023</b> [IEC 60143-1:2015/A1:2023] Reihencondensatoren für Starkstromanlagen - Teil 1: Allgemeines <i>Condensateurs série destinés à être installés sur des réseaux - Partie 1: Généralités</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-29</b>
<b>TK 40</b> <b>SN EN IEC 60393-4:2023</b> [IEC 60393-4:2023] Potentiometer zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 4: Rahmenspezifikation: Hochbelastbare Einfach-Drehpotentiometer <i>Potentiomètres utilisés dans les équipements électroniques - Partie 4: Spécification intermédiaire: Potentiomètres rotatifs monotours à forte dissipation</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 46</b> <b>SN EN IEC 63138-2:2023</b> [IEC 63138-2:2023] Mehrkanalige Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 2: Rahmenspezifikation für Rundsteckverbinder der MQ4-Serie <i>Connecteurs radiofréquences multicanaux - Partie 2: Spécification intermédiaire pour les connecteurs circulaires de série MQ4</i> Ersetzt/remplace: SN EN IEC 63138-2:2021 ab/dès: 2026-11-21	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 46</b> <b>SN EN IEC 60966-3:2023</b> [IEC 60966-3:2023] Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 3: Rahmenspezifikation für halbflexible konfektionierte Koaxialkabel <i>Cordons coaxiaux et cordons pour fréquences radioélectriques – Partie 3: Spécification intermédiaire pour cordons coaxiaux semi-flexibles</i> Ersetzt/remplace: SN EN 60966-3:2009 ab/dès: 2026-12-04	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 46</b> <b>SN EN IEC 60966-3-1:2023</b> [IEC 60966-3-1:2023] Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 3-1: Vordruck für Bauartspezifikation für halbflexible konfektionierte Koaxialkabel <i>Cordons coaxiaux et cordons pour fréquences radioélectriques – Partie 3-1: Spécification particulière-cadre pour cordons coaxiaux semi-flexibles</i> Ersetzt/remplace: SN EN 60966-3-1:2009 ab/dès: 2026-12-04	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 56</b> <b>SN EN IEC 62506:2023</b> [IEC 62506:2023] Verfahren für beschleunigte Produktprüfungen <i>Méthodes d'essais accélérés de produits</i> Ersetzt/remplace: SN EN 62506:2013 ab/dès: 2026-12-12	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-29</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-110:2021/A1:2023</b> [IEC 60335-2-110:2013/A1:2019] Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-110: Besondere Anforderungen für gewerbliche Mikrowellengeräte mit Einführ- oder Kontakapplikatoren (Antennensystemen) <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-110: Exigences particulières pour les appareils à micro-ondes à usage commercial avec applicateurs par insertion ou par contact</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>

<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-14:2023/A1:2023</b> [IEC 60335-2-14:2016/A1:2019] Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Küchenmaschinen <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-14: Exigences particulières pour les machines de cuisine</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-14:2023/A11:2023</b> Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Küchenmaschinen <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-14: Exigences particulières pour les machines de cuisine</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-4:2023</b> [IEC 60335-2-4:2021] Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-4: Besondere Anforderungen für Wäscheschleudern <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-4: Exigences particulières pour lesessoreuses centrifuges</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 60335-2-4:2010 + Amendments</b> ab/dès: <b>2026-12-08</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-4:2023/A11:2023</b> Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-4: Besondere Anforderungen für Wäscheschleudern <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-4: Exigences particulières pour lesessoreuses centrifuges</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-60:2023</b> [IEC 60335-2-60:2017] Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-60: Besondere Anforderungen für Sprudelbadgeräte und Sprudelbäder <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-60: Règles particulières pour les baignoires et les spas à système de brassage d'eau</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 60335-2-60:2003 + Amendments</b> ab/dès: <b>2026-05-29</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-60:2023/A11:2023</b> Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-60: Besondere Anforderungen für Sprudelbadgeräte und Sprudelbäder <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-60: Exigences particulières pour les baignoires et les spa à système de brassage d'eau</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-81:2023/A11:2023</b> Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-81: Besondere Anforderungen an Fußwärmer und Heizmatten <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-81: Exigences particulières pour les chancelières et les carpettes chauffantes électriques</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-84:2021/A12:2023</b> Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-84: Besondere Anforderungen an Geräte für Toiletten <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-84: Exigences particulières pour les appareils de toilettes</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-86:2023</b> [IEC 60335-2-86:2018] Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-86: Exigences particulières pour les équipements électriques de pêche</i> Ersetzt/remplace: <b>SN EN 60335-2-86:2003 + Amendments</b> ab/dès: <b>2026-11-22</b>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>

<b>TK 61</b> <b>SN EN IEC 60335-2-86:2023/A11:2023</b> - Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte <i>Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-86: Exigences particulières pour les équipements électriques de pêche</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 62</b> <b>SN EN IEC 60601-2-19:2021/A1:2023</b> [IEC 60601-2-19:2020/A1:2023] Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-19: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Säuglingsinkubatoren <i>Appareils électromédicaux - Partie 2-19: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des incubateurs pour nouveau-nés</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-29</b>
<b>TK 62</b> <b>SN EN IEC 60601-2-20:2020/A1:2023</b> [IEC 60601-2-20:2020/A1:2023] Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-20: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Transportinkubatoren <i>Appareils électromédicaux - Partie 2-20: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des incubateurs de transport pour nouveau-nés</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-29</b>
<b>TK 62</b> <b>SN EN IEC 60601-2-50:2021/A1:2023</b> [IEC 60601-2-50:2020/A1:2023] Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-50: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Säuglings-Phototherapiegeräten <i>Appareils électromédicaux - Partie 2-50: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils de photothérapie pour nouveau-nés</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 65</b> <b>SN EN IEC 61139-3:2023</b> [IEC 61139-3:2023] Industrielle Netzwerke - Digitale Single-Drop-Kommunikationsschnittstelle - Teil 3: Drahtlose Erweiterungen <i>Réseaux industriels - Interface de communication numérique point à point - Partie 3: Extensions sans fil</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 65</b> <b>SN EN IEC 62453-302:2023</b> [IEC 62453-302:2023] Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 302: Integration von Kommunikationsprofilen - Kommunikationsprofilfamilie (CPF) 2 nach IEC 61784 <i>Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 302: Intégration des profils de communication - CPF 2 de l'IEC 61784</i> Ersetzt/remplace: SN EN 62453-302:2017 ab/dès: 2026-12-13	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-29</b>
<b>TK 65</b> <b>SN EN IEC 62453-71:2023</b> [IEC 62453-71:2023] Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 71: OPC UA Information Modell für FDT <i>Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 71: Modèle d'information de l'OPC UA pour outils FDT</i>	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>
<b>TK 81</b> <b>SN 414022:2024</b> Blitzschutzsysteme <i>Systèmes de protection contre la foudre</i> Ersetzt/remplace: SNR 464022:2015 ab/dès: 2024-02-20	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-20</b>
<b>TK 81</b> <b>SN EN IEC 62561-4:2023</b> [IEC 62561-4:2023] Blitzschutzsystembauteile (LPSC) - Teil 4: Anforderungen an Leitungshalter <i>Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 4: Exigences pour les fixations de conducteurs</i> Ersetzt/remplace: SN EN 62561-4:2017 ab/dès: 2024-05-24	<b>Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15</b>

---

**TK 91****Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15****SN EN IEC 63215-2:2023**

[IEC 63215-2:2023] Verfahren für die Haltbarkeitsprüfung von Werkstoffen zum Chip-Bonden - Teil 2: Verfahren für die Temperaturwechselprüfung von Werkstoffen zum Chip-Bonden von leistungselektronischen Bauelementen  
*Méthodes d'essai d'endurance pour les matériaux de fixation de puce - Partie 2: Méthode d'essai de cycle thermique pour les matériaux de fixation de puce, appliquée aux dispositifs électroniques de puissance de type discret*

---

**TK 91****Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15****SN EN IEC 63251:2023**

[IEC 63251:2023] Prüfverfahren für mechanische Eigenschaften von elektrisch-optischen Leiterplatten unter Wärmebeanspruchung  
*Méthode d'essai des propriétés mécaniques des circuits optoélectroniques souples sous contrainte thermique*

---

**TK 97****Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15****SN EN IEC 61820-3-2:2023**

[IEC 61820-3-2:2023] Elektrische Anlagen für die Beleuchtung und Befeuerung von Flugplätzen - Besondere Anforderungen an Serienkreisstromversorgungen  
*Installations électriques pour l'éclairage et le balisage des aérodromes - Partie 3-2 : Exigences relatives aux alimentations électriques - Exigences particulières relatives aux circuits série*  
Ersetzt/remplace: SN EN 61822:2009 ab/dès: 2026-11-14

---

**TK 105****Gültig ab/ valable à partir du 2024-02-15****SN EN IEC 62282-4-202:2023**

[IEC 62282-4-202:2023] Brennstoffzellentechnologien - Teil 4-202: Brennstoffzellen-Energiesysteme für Antriebs- und Hilfsaggregate - Unbemannte Luftfahrzeugsysteme - Leistungsprüfverfahren  
*Technologies des piles à combustibles - Partie 4-202: Systèmes à piles à combustible pour les groupes auxiliaires de puissance et de propulsion – Aéronefs sans pilote – Méthodes d'essai des performances*

---

**Neue Schweizer Regeln (SNR)/ Schweizer Guidelines (SNG) des CES****Nouvelles règles suisses (SNR), directives suisses (SNG) du CES**

---

**Rückzug von Normen**

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

**Retrait de normes**

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des normes suisses.

---

**TK Erdungen****Gültig bis/ valable jusqu'à 2024-02-29****SNR 464113:2015**

Fundamenterder  
*Terres de fondation*

---